SWISS QUALITY

LEMANIAENERGY Switzerland

ADVANCED BATTERY TESTER



USER MANUAL 01
BEDIENUNGSANLEITUNG 06
MANUAL DEL USUARIO 11
NOTICE D'UTILISATION 16
MANUALE ISTRUZIONI 21

T3 12V

BATTERY - ALTERNATOR - STARTER

USER MANUAL

This Professional Battery Tester uses advanced testing technology to easily and quickly measure the starting capacity and condition of a vehicle's battery, as well as its starting and charging systems.

- Able to test & detect bad cells in all types of starting batteries including Lead Acid, AGM flat, AGM spiral, GEL, START&STOP and rechargeable Lithium Ion.
- Reverse Polarity protection ensures that, reverse connections will not damage the tester, the vehicle, or the battery.
- Battery less operation ensures that the tester is always ready for use.
- The tester is able to analyze battery in accordance with the majority of battery standards such as, CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Tool Description

Up / Down keys: Navigate the menu by pressing the UP and DOWN keys.

RETURN key: Return to the previous menu by pressing the EXIT key.

ENTER key: Confirm the selection by pressing the ENTER key



1.2 Product Specifications

1). Display: large, 128*64 backlit LCD

2). Operating Temperature: 0 to 50°C (32 to 122 F°)

3). Storage Temperature: -20 to 70°C (-4 to 158 F°)

4). Power—provided via vehicle battery (8-30V DC)

5). Dimensions: Length-80 mm , Width-80 mm, Height - 22mm

6). Weight: 200g

1.3 Starting Current measurement range:

Lithium Ion Battery:

Measure Standard	Measure Range
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Regular Flooded, AGM Gel battery, START&STOP battery:

Measure Standard	Measure Range
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Included Accessories

1) User Manual

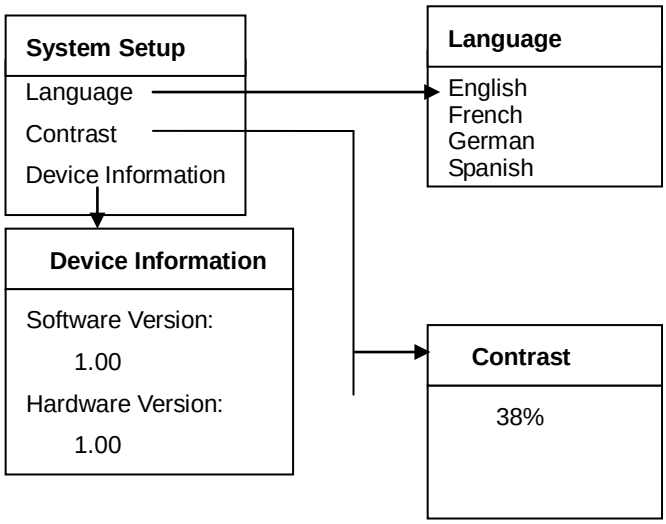
2.4 Product Setup

The following setup options are available:

1) Language: Selects desired language.

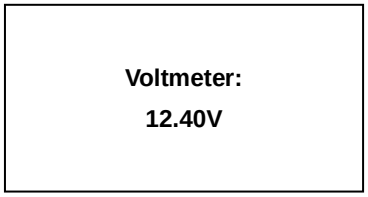
2) Contrast adjustment: Adjusts the contrast of the LCD display.

3) Device information: Displays the current version.



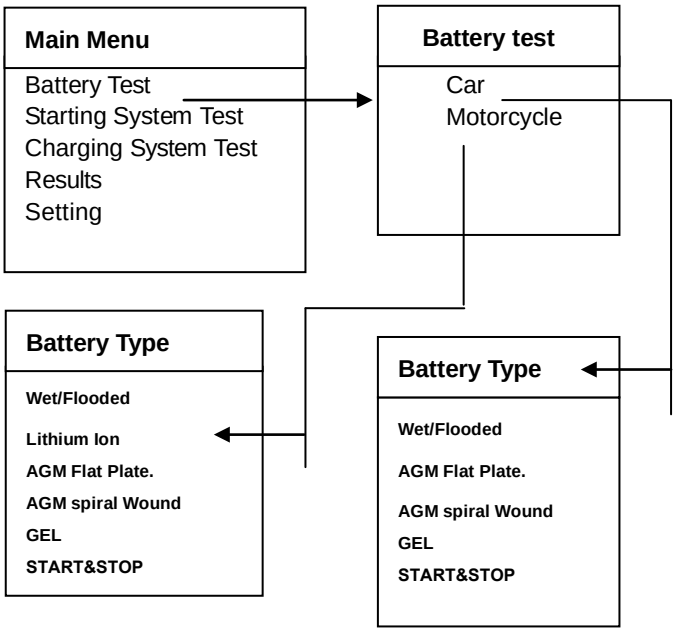
3. Operations and Tests

Once connected to a battery the tester will display the battery voltage. The main menu can then be accessed by pressing any key.



3.1 Battery test

If a surface charge is detected, turn on the headlights until it is cleared. Once it has been cleared, turn the lights off as instructed and press ENTER.



Select Vehicle type

Choose between car and motorcycle battery testing. Once the Appropriate vehicle type is selected, press ENTER.
Note: LiFePo4 Lithium batteries are shown in the motorcycle battery menu.

Select Battery Type

Select the correct battery type according to what is indicated In the battery user manual or on the battery itself and press ENTER.

Battery Testing Standards

The battery tester will perform its test according to the input rating and testing standard.

Use the UP/DOWN keys to select the testing standard and input the value indicated on the battery. E.g 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps, specified by SAE&BCI, most frequently used value for starting battery at 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard

CA：Cranking Amps standard, effective starting current at 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard, effective starting current at 0°C.

JIS：Japan Industrial Standard, displayed on the battery as combination of the numbers and letters, e.g. 55D23,80D26.

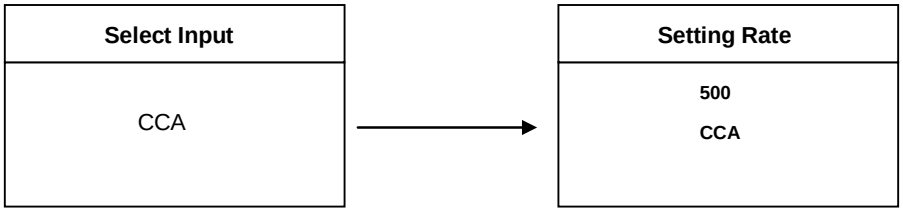
DIN：German Auto Industry Committee Standard

IEC：Internal Electro technical Commission Standard

EN： European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB：China National Standard



The battery test is completed in around 3 seconds.

Battery Test Result

Please see below several examples of the results of the battery tests.

1) Good Battery

Health SOH:96% 490CCA
Charge:98% 12.64V
Internal R=6.1mΩ
Rated: 500A
GOOD BATTERY

2) Good, Recharge

Health SOH:78% 440CCA
Charge:30% 12.20V
Internal R=7.2mΩ
Rated: 500A
GOOD, RECHARGE

3) Replace

Health SOH:46% 490CCA
Charge:80% 12.68V
Internal R=18.1mΩ
Rated: 500A
REPLACE

4) Bad Cell, Replace

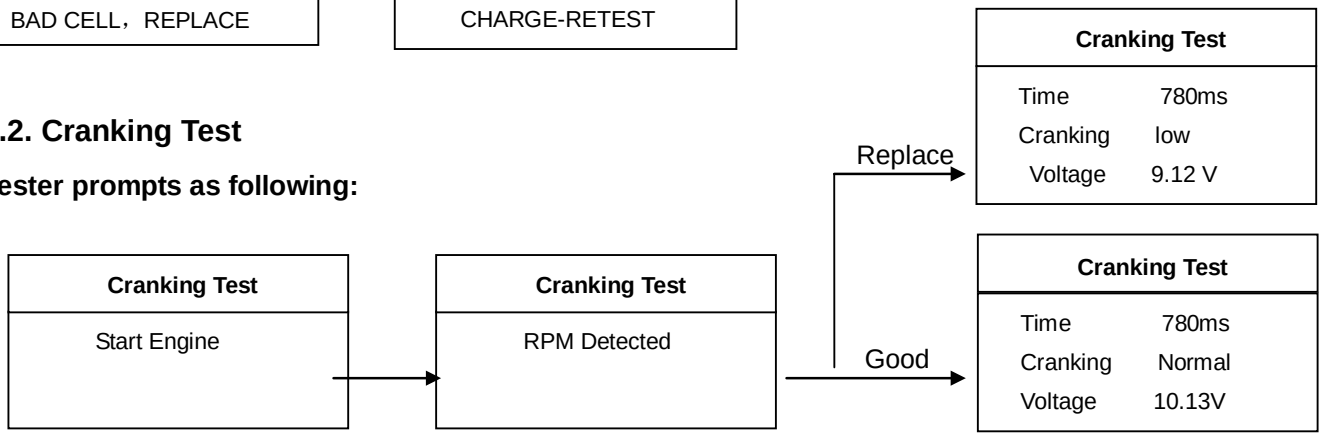
Health SOH:0% 0CCA
Charge:20% 10.64V
Internal R=45.2mΩ
Rated: 500A
BAD CELL，REPLACE

5) Charge, Retest

Health SOH:39% 310CCA
Charge:20% 12.08V
Internal R=30.1mΩ
Rated: 500A
CHARGE-RETEST

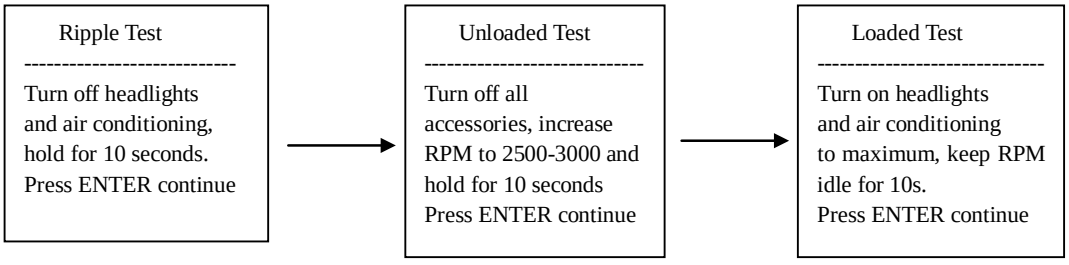
3.2. Cranking Test

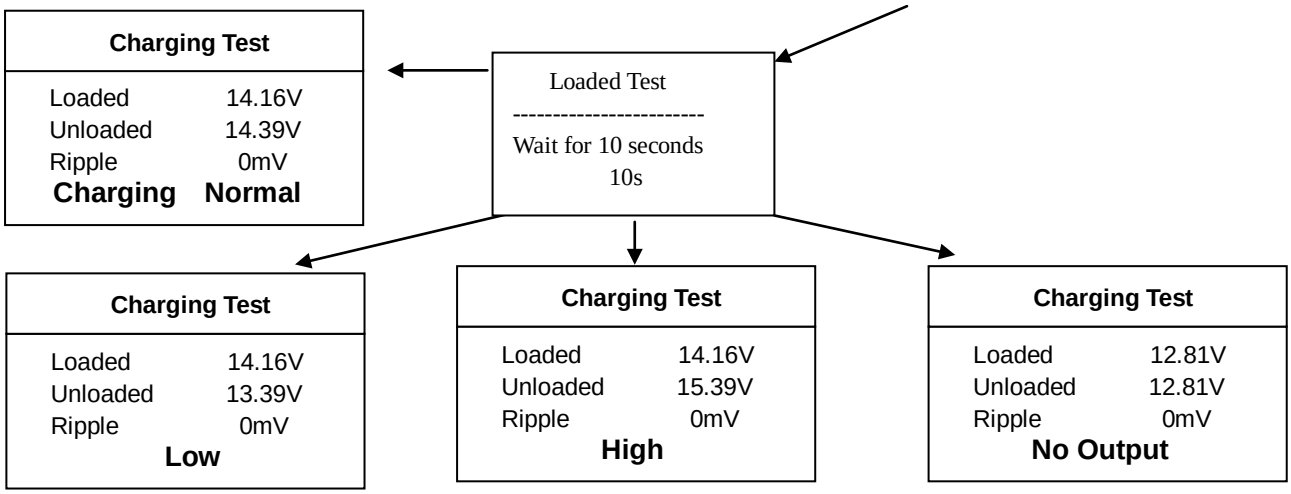
Tester prompts as following:



3.3 Charging System

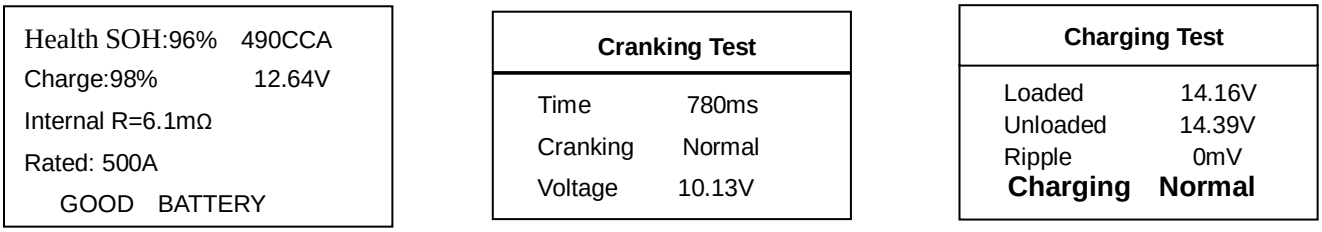
Tester prompts as following:



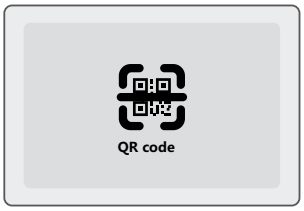


3.4 Review Data

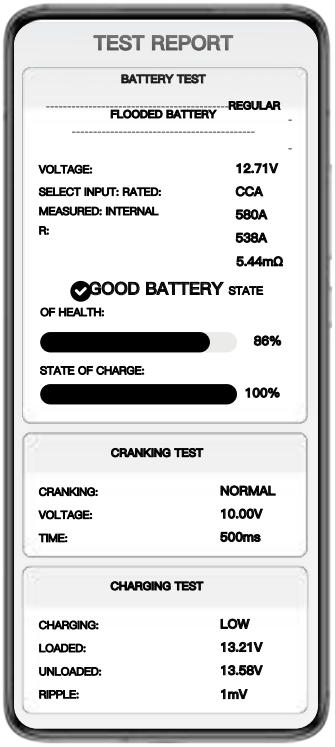
Choose the "Review Data" function to review your last test



Obtain the test report by scanning the QR code.



Show result on the phone



The user can edit PLATE NUMER, REPAIR SHOP, TESTER, TIME, save the test result in phone, and share them to social platform or repairmen.

PLATE NUMBER:
REPAIR SHOP:
TESTER:
TIME:

Limited Warranty

The warranty of this unit depends on the conditions granted by your retailer. The manufacturer shall have no liability whatsoever at any time for any warranty, personal injury or property damage. Transport is never included. Please dispose of the packaging in a responsible manner. It should be recycled by your local amenity or placed in appropriate recycling bins. Never dispose of electrical equipment or batteries in your domestic waste. Have them recycled by your retailer or your local amenity.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieser professionelle Batterietester nutzt fortschrittliche Prüftechnologie, um die Startkapazität und den Zustand einer Fahrzeugbatterie sowie deren Start- und Ladesysteme einfach und schnell zu messen.

- Er ist fähig, schlechte Zellen in allen Arten von Startbatterien zu testen und zu erkennen, einschließlich Bleisäure, AGM-Flachbatterien, AGM-Spiralbatterien, GEL-Batterien, START&STOP-Batterien und wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterien.
- Der Verpolungsschutz stellt sicher, dass verkehrte Anschlüsse weder das Prüfgerät noch das Fahrzeug oder die Batterie beschädigen.
- Der batterielose Betrieb stellt sicher, dass das Prüfgerät immer einsatzbereit ist.
- Der Tester ist in der Lage, Batterien in Übereinstimmung mit den meisten Batteriestandards wie CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB zu analysieren.

1.1 Werkzeugbeschreibung

Auf-/Ab-Tasten: Navigieren Sie durch das Menü, indem Sie die AUF- und AB-Tasten drücken.

RETURN-Taste: Rückkehr zum vorherigen Menü durch Drücken der Return-Taste.

ENTER-Taste: Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der ENTER-Taste.



1.2 Produktspezifikationen

1). Anzeige: großes, 128*64 hintergrundbeleuchtetes LCD

2). Betriebstemperatur: 0 to 50°C (32 to 122 F°)

3). Lagertemperatur: -20 to 70°C (-4 to 158 F°)

4). Stromversorgung – erfolgt über die Fahrzeugbatterie (8-30V DC)

5). Abmessungen: Länge-80 mm , Breite-80 mm, Höhe - 22mm

6). Gewicht: 200g

1.3 Anlaufstrom-Messebereich:

Lithium-Ionen-Batterie:

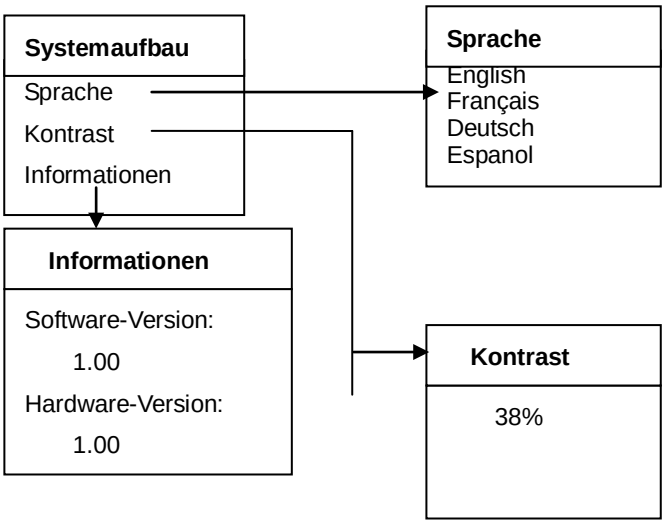
Standard	Messbereich
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Normale Nassbatterie, AGM-Gel-Batterie, START&STOP-Batterie:

Standard	Messbereich
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Inklusive Zubehör

1) Bedienungsanleitung



2.4 Produkteinstellung

Der Batterietester kann wie folgt eingerichtet werden :

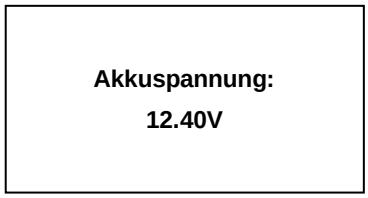
1) Sprache: : um die gewünschte Sprache auszuwählen.

2) Kontrasteinstellung: um den Kontrast des LCD-Displays einzustellen.

3) Geräteinformationen: um die aktuelle Version anzusehen

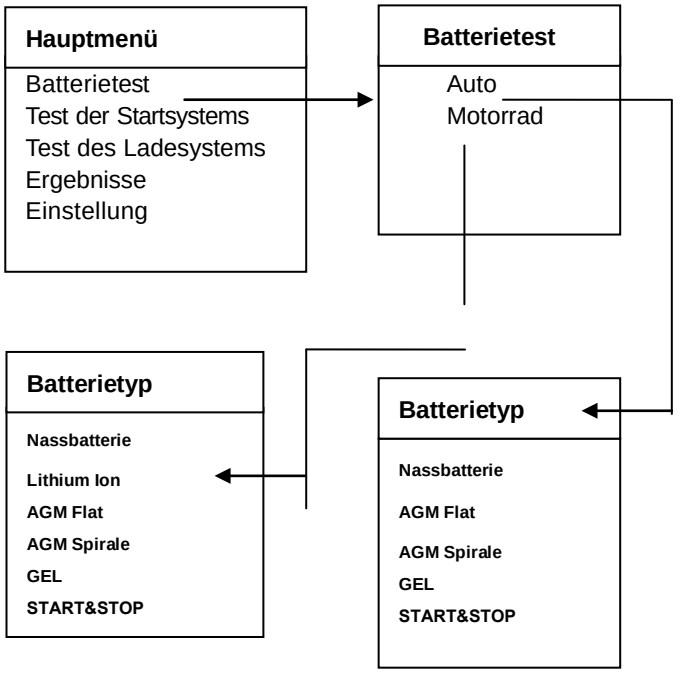
3. Operationen und Tests

Sobald der Tester an die Batterie angeschlossen ist, zeigt er die Batteriespannung an. Das Hauptmenü kann dann durch Drücken einer beliebigen Taste aufgerufen werden.



3.1 Batterietest

Wenn eine Oberflächenladung festgestellt wird, schalten Sie die Scheinwerfer ein, bis sie beseitigt ist. Sobald sie beseitigt ist, schalten Sie die Lichter wie angewiesen und drücken Sie ENTER.



Fahrzeugtyp auswählen

Wählen Sie zwischen Auto- und Motorradbatterietests aus. Sobald der Fahrzeugtyp ausgewählt ist, drücken Sie ENTER. Hinweis: LiFePo4-Lithium-Batterien werden im Motorrad Batterie-Menü angezeigt.

Batterytyp auswählen

Wählen Sie den richtigen Batterietyp entsprechend den Angaben in der Batterie-Bedienungsanleitung oder auf der Batterie selbst und drücken Sie ENTER.

Normen für Batterietests

Das Batterietestgerät führt den Test entsprechend der eingegebenen Nennleistung und der Prüfnorm durch. Verwenden Sie die AUF/AB-Tasten, um die Prüfnorm auszuwählen, und geben Sie den auf der Batterie angegebenen Wert ein. Z.B. 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps (Kaltstartstrom), spezifiziert von SAE&BCI, der am häufigsten verwendete Wert für Startbatterien bei 0°F (-18°C).

BCI: Battery Council International standard - Internationaler Batterierat-Standard

CA：Cranking Amps Standard, effektiver Anlaufstrom bei 0°C

MCA: Marine Cranking Amps Standard, effektiver Anlaufstrom bei 0°C.

JIS：Japanischer Industriestandard, wird auf der Batterie als Kombination aus Zahlen und Buchstaben angezeigt, z.B. 55D23,80D26.

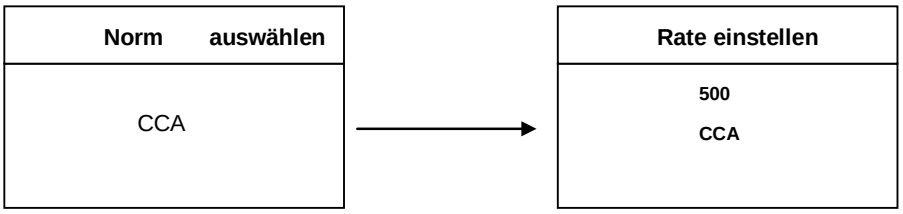
DIN：Deutsche Autoindustrie-Ausschuss-Norm

IEC：Internationale Elektrotechnische Kommission Standard

EN： Europäischer Verband der Automobilindustrie Norm

SAE: Society of Automotive Engineers Standard - Gesellschaft der Automobilingenieure Standard

GB：Chinesischer Nationaler Standard



Der Batterietest ist nach ungefähr 3 Sekunden fertig.

Ergebnis des Batterietests

Nachstehend finden Sie einige Beispiele für die Ergebnisse der Batterietests.

1) Gute Batterie

Gesundheit:96% 490CCA
Aufladen:98% 12.64V
Widerstand=6.1mΩ
Nennwert: 500A
GUTE BATTERIE

2) Gut, Aufladen

Gesundheit:78% 440CCA
Aufladen:30% 12.20V
Widerstand=7.2mΩ
Nennwert: 500A
GUT, AUFLANDEN

3) Ersetzen

Gesundheit:46% 490CCA
Aufladen:80% 12.68V
Widerstand=18.1mΩ
Nennwert: 500A
ERSETZEN

4) Schlecht, ersetzen

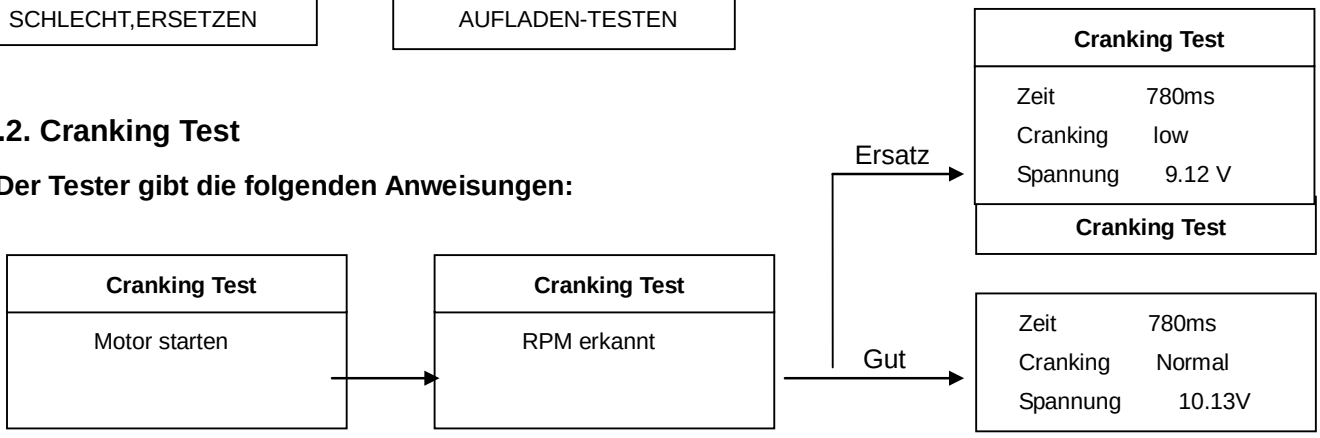
Gesundheit:0% 0CCA
Aufladen:20% 10.64V
Widerstand=45.2mΩ
Nennwert: 500A
SCHLECHT,ERSETZEN

5) Aufladen, testen

Gesundheit:39% 310CCA
Aufladen:20% 12.08V
Widerstand=30.1mΩ
Nennwert: 500A
AUFLADEN-TESTEN

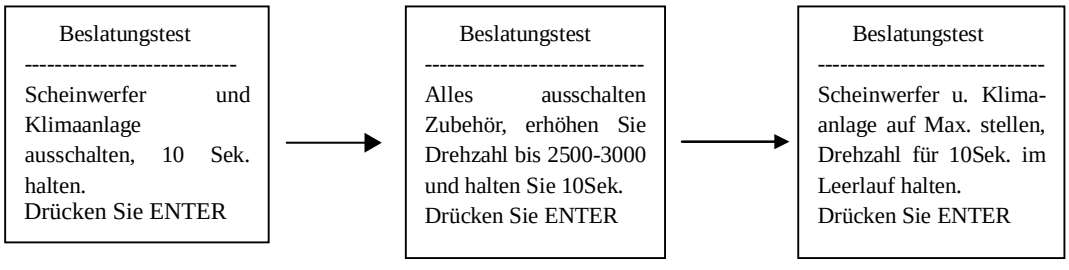
3.2. Cranking Test

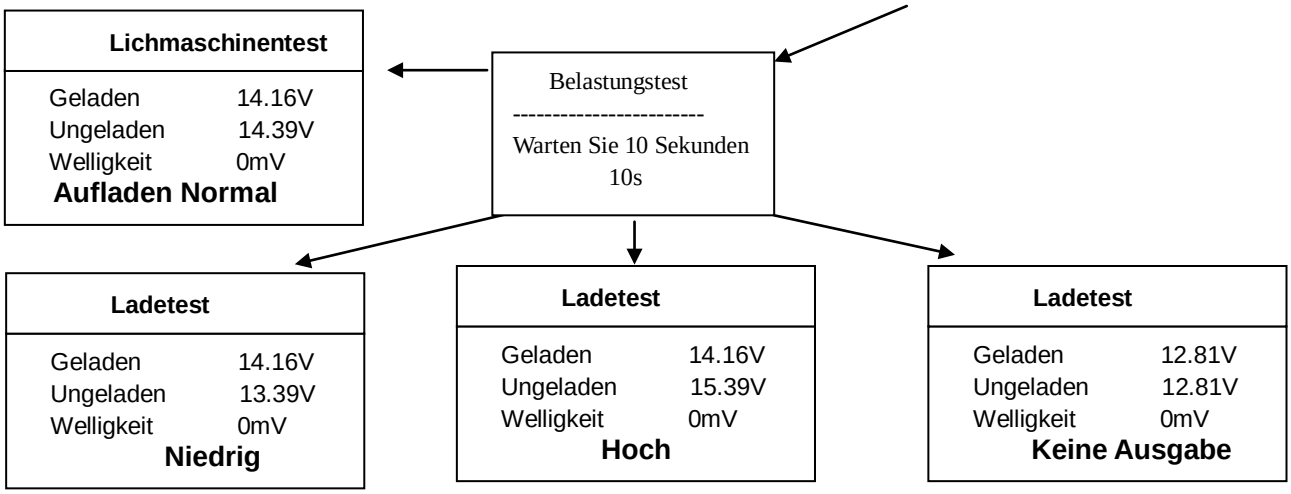
Der Tester gibt die folgenden Anweisungen:



3.3 Ladesystem

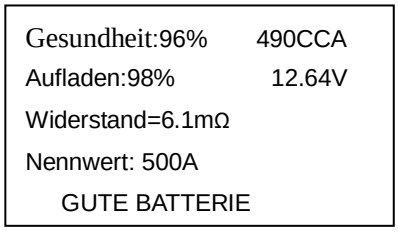
Der Tester gibt die folgenden Anweisungen:



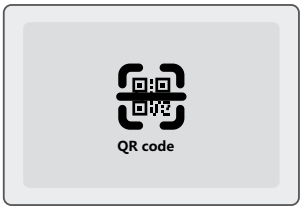


3.4 Daten überprüfen

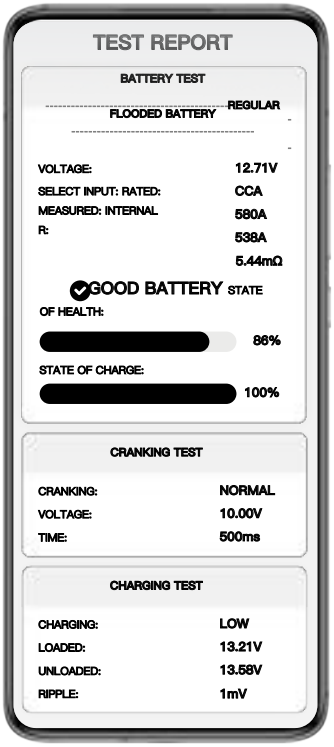
Wählen Sie die Funktion “Daten überprüfen”, um Ihren letzten Test zu überprüfen



Erhalten Sie den Testbericht, indem Sie den QR-Code scannen.



Ergebnis auf dem Telefon anzeigen



Der Benutzer kann PLATE NUMER, REPAIR SHOP, TESTER, ZEIT bearbeiten, das Testergebnis im Telefon speichern und auf der sozialen Plattform teilen

PLATE NUMBER:
REPAIR SHOP:
TESTER:
TIME:

Begrenzte Garantie

Die Garantie für dieses Gerät hängt von den Bedingungen ab, die Ihr Händler gewährt. Der Hersteller übernimmt zu keiner Zeit eine Haftung für Garantie, Personen- oder Sachschäden. Der Transport ist nicht inbegriffen. Bitte entsorgen Sie die Verpackung auf verantwortungsvolle Art und Weise. Sie sollte von Ihrer örtlichen Einrichtung recycelt oder in die entsprechenden Recycling-Behälter gegeben werden. Entsorgen Sie elektrische Geräte oder Batterien niemals über den Hausmüll. Lassen Sie sie von Ihrem Einzelhändler oder Ihrer örtlichen Behörde recyceln.

MANUAL DEL USUARIO

Este comprobador de batería profesional utiliza una tecnología de prueba avanzada para medir fácil y rápidamente el corriente de arranque y el estado de la batería de un vehículo, así como su sistema de arranque y carga.

- Es capaz de comprobar y detectar celdas defectuosas en todo tipo de baterías de arranque, incluyendo las de plomo-ácido, AGM planas, AGM espirales, GEL, START&STOP y de litio-ion recargables.
- La protección contra la polaridad inversa garantiza que las conexiones inversas no dañen el comprobador, el vehículo o la batería.
- El funcionamiento sin batería garantiza que el comprobador esté siempre listo para su uso.
- El comprobador es capaz de analizar baterías de acuerdo con la mayoría de los estándares de baterías como CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Descripción del comprobador

Teclas Arriba / Abajo: Navegue por el menú pulsando las teclas ARRIBA y ABAJO.

Tecla de salida: Vuelve al menú anterior pulsando la tecla EXIT.

Tecla ENTER: Confirme la selección pulsando la tecla ENTER.



1.2 Especificaciones del producto

1). Pantalla: larga, LCD retroiluminada 128*64

2). Temperaturas de funcionamiento: 0 a 50°C (32 a 122 F°)

3). Temperaturas de almacenamiento: -20 a 70°C (-4 a 158 F°)

4). Alimentación por la batería del vehículo (8-30V DC)

5). Dimensiones: Longitud - 80mm, Anchura - 80mm, Altura - 22mm

6). Peso: 200g

1.3 Corriente de arranque – rango de medida:

Batería de litio-ion:

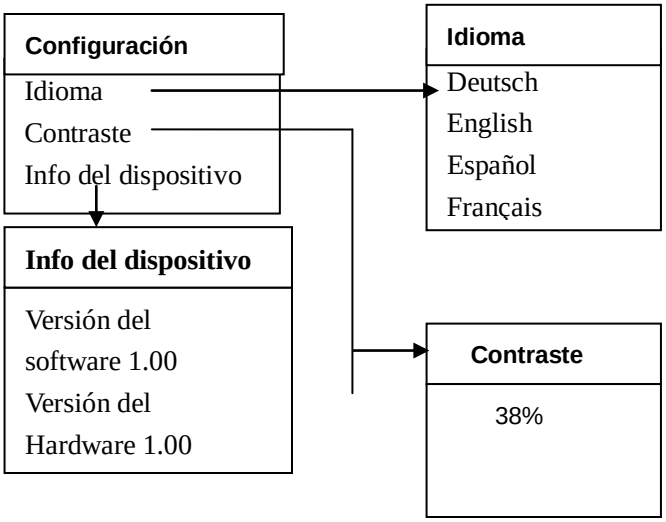
Norma	Rango
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batería de plomo-ácido:

Norma	Rango
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Accesorios incluidos

1) Manual de usuario



2.4 Configuración del producto

Las opciones de configuración son las siguientes:

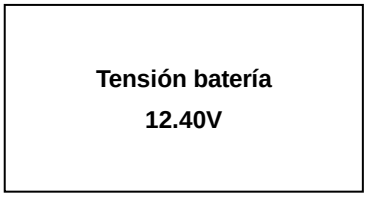
1) Idioma: Selecciona el idioma deseado

2) Contraste: Ajusta el contraste de la pantalla LCD

3) Información del dispositivo: Muestra la versión actual

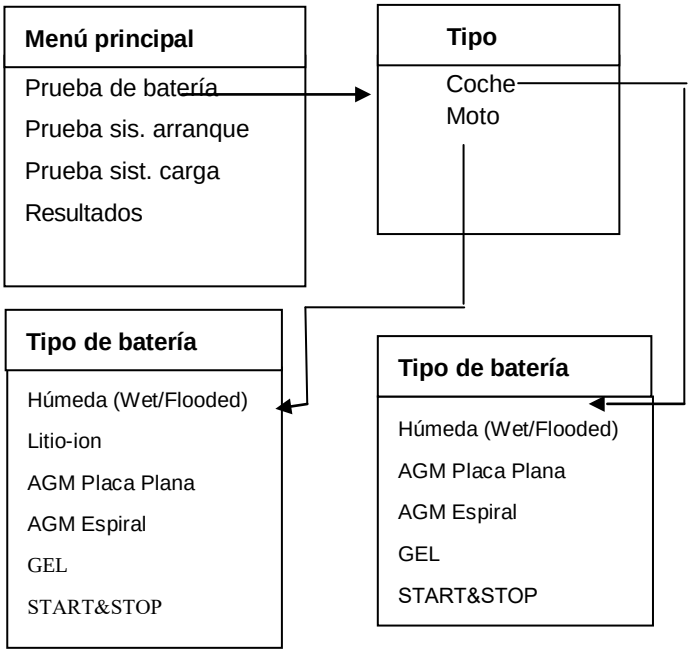
3. Operaciones y pruebas

Una vez conectado a una batería, el comprobador mostrará el voltaje de la misma. A continuación, se puede acceder al menú principal pulsando cualquier tecla.



3.1 Prueba de batería

Si se detecta una carga superficial, encienda los faros hasta que hasta que se elimine. Una vez que se haya eliminado, apague las luces como se indica y pulse ENTER.



Seleccione el tipo de vehículo

Elija entre la prueba de batería de coche o de motocicleta.
Una vez seleccionado el tipo, pulsa ENTER.
Note: Las baterías de litio LiFePo4 están en el menú de las baterías de motocicletas.

Seleccione el tipo de batería

Seleccione el tipo de batería según lo indicado en la batería o en su manual de usuario y pulse ENTER.

Estándares de prueba de baterías y clasificación

El comprobador de baterías prueba la batería de acuerdo con el valor nominal introducido y el estándar de prueba.
Utilice las teclas ARRIBA/ABAJO para seleccionar el estándar de prueba e introduzca el valor indicado en la batería.
Por ejemplo: 540 (EN)

CCA: Amperios de arranque en frío, especificados por SAE & BCI, valor utilizado con mayor frecuencia para baterías de arranque a 0°F (-18°C).

BCI: Estándar del consejo internacional de baterías.

CA： Amperios de arranque, valor actual de arranque efectivo en 0°C

MCA: Amperios de arranque marinos, valor actual de arranque efectivo en 0°C.

JIS：Estándar industrial de Japón, exhibido en la batería como combinación de los números y de las letras, e.g. 55D23, 80D26.

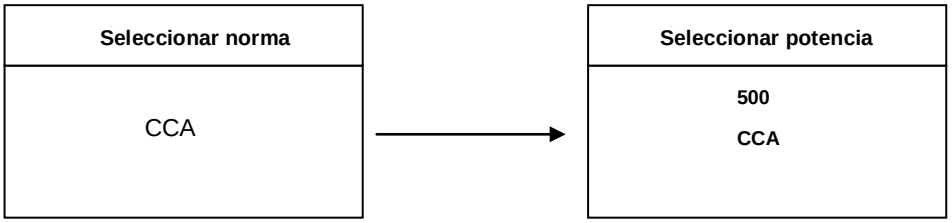
DIN：Estándar del Comité de industria automotriz alemán

IEC：Norma interna de la Comisión electrotécnica

EN: Estándar de la Asociación Europea de la industria automovilística

SAE: Estándar de la Sociedad de ingenieros automotrices

GB：Estándar nacional de China



La prueba de la batería se completa en unos 3 segundos.

Resultado de la prueba de la batería

A continuación se muestran varios ejemplos de resultados de prueba de batería.

1) Batería Buena

Salud: 96% 490A
Carga: 98% 12.64V
Resistencia = 6.3mΩ
Potencia nom.: 500A
BATERIA BUENA

2) Buena, Cargar

Salud: 78% 440A
Carga: 30% 12.20V
Resistencia = 7.2mΩ
Potencia nom.: 500A
BUENA, CARGAR

3) Cambiar la batería

Salud: 46% 340CCA
Carga: 80% 12.68V
Resistencia = 18.1mΩ
Potencia nom.: 500A
CAMBIAR BAT.

4) Celda mala, cambiar

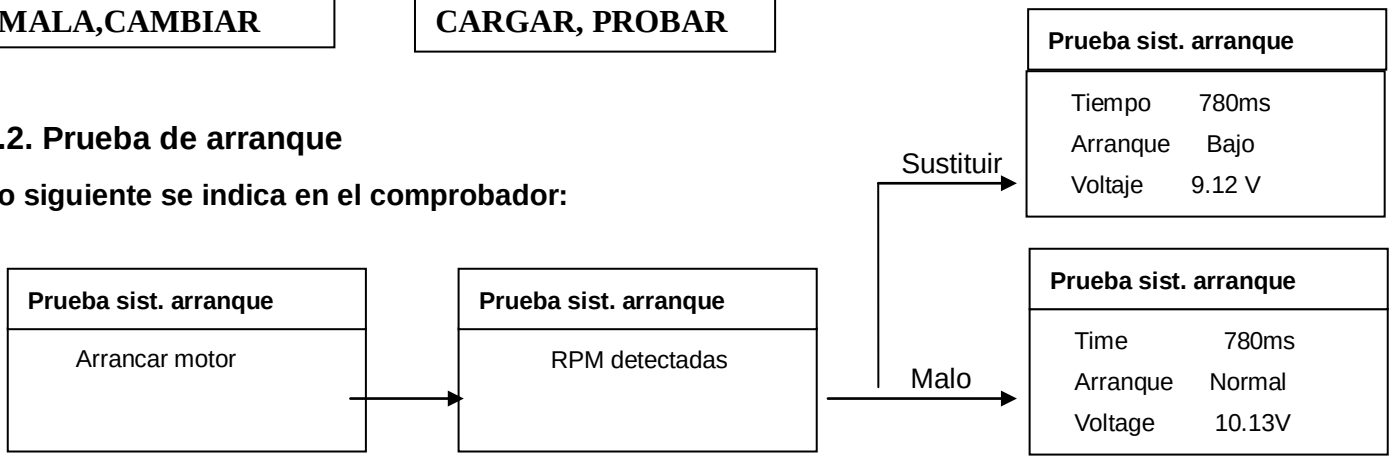
Salud: 0% 0A
Carga: 20% 10.64V
Resistencia = 45.1mΩ
Potencia nom.: 500A
MALA,CAMBIAR

5) Cargar y probar de nuevo

Salud: SOH:39% 310CCA
Carge: 20% 12.08V
Resistencia = 30.1mΩ
Potencia nom.: 500A
CARGAR, PROBAR

3.2. Prueba de arranque

Lo siguiente se indica en el comprobador:



3.3 Prueba del sistema de carga

Lo siguiente se indica en el comprobador:

Prueba ondulación

Apague los faros frontales y el A/C, espere 10 segundos. Pulsa ENTER

→

Prueba sin carga

Apague todos los accesorios, aumente las RPM a 2500-3000 y mantenga durante 10s. Pulse ENTER

→

Prueba de carga

Encienda los faros y el A/C al máximo, mantenga las RPM al ralentí durante 10s. Pulse ENTER

Prueba de carga

Mantenga durante 10s.
10s

Prueba de carga

Con carga 14.18V
Sin carga 14.36V
Ondulación 0mV
VOLTAJE BUENO

Prueba de carga

Con carga 14.16V
Sin carga 13.39V
Ondulación 0mV
Bajo

Prueba de carga

Con carga 14.16V
Sin carga 15.39V
Ondulación 0mV
Alto

Prueba de carga

Con carga 12.81V
Sin carga 12.81V
Ondulación 0mV
NO VOLT OUTPUT

3.4 Revisar los resultados

Seleccione la función"Resultados" para revisar los últimos datos.

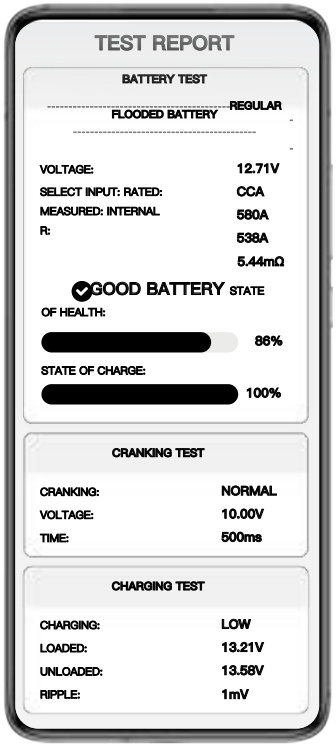
Salud: 96% 490A
Carga: 98% 12.64V
Resistencia = 6.3mΩ
Potencia nom.: 500A
BATERIA BUENA

El informe de prueba se obtiene escaneando el Código qr.

QR code

→

Mostrar los resultados en el teléfono



Los usuarios pueden editar play numer, repair shop, test, time, guardar los resultados de la prueba en su teléfono móvil y compartirlos en plataformas sociales.

PLATE NUMBER:
REPAIR SHOP:
TESTER:
TIME:

Garantía limitada

La garantía de esta unidad depende de las condiciones otorgadas por su distribuidor. El fabricante no se responsabiliza en ningún momento de la garantía, los daños personales o materiales. El transporte no está incluido. Por favor, elimine el embalaje de forma responsable. Debe ser reciclado por su servicio local o depositado en los contenedores de reciclaje adecuados. No tire nunca los aparatos eléctricos ni las baterías a la basura doméstica. Solicite su distribuidor o servicios locales para el reciclaje.

NOTICE D'UTILISATION

Ce testeur de batterie professionnel utilise une technologie de test avancée pour mesurer facilement et rapidement les capacités de démarrage et l'état de la batterie d'un véhicule, ainsi que son système de charge et de démarrage.

- Il est capable de tester et détecter les cellules défectueuses dans tous types de batteries telles que plomb/acide, AGM flat, AGM spirale, GEL, START&STOP et les batteries Lithium Ion rechargeables.
- La protection contre l'inversion de polarité permet de prévenir tout dommage sur le testeur, le véhicule ou la batterie en cas de connexion inversée des pinces.
- Le fonctionnement du testeur sans batterie interne permet d'avoir un testeur toujours prêt à l'emploi.
- Le testeur est capable d'analyser la batterie conformément à la majorité des normes de batterie telles que CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Description de l'appareil

Touches HAUT/BAS: Naviguez dans le menu en appuyant sur les touches HAUT et BAS.

Touche RETOUR: Retournez dans le menu précédent en appuyant sur la touche RETOUR.

Touche ENTREE: Confirmez la sélection en appuyant sur la touche ENTREE.



1.2 Spécifications de l'appareil

1). Ecran: large, 128*64 LCD rétroéclairé

2). Températures de fonctionnement: 0 à 50°C (32 à 122 F°)

3). Températures de stockage: -20 à 70°C (-4 à 158 F°)

4). Alimentation—fournie par la batterie du véhicule (8-30V DC)

5). Dimensions: Longueur-80 mm , Largeur-80 mm, Hauteur - 22mm

6). Poids: 200g

1.3 Echelle de mesure du courant de démarrage:

Batterie Lithium Ion:

Norme	Echelle de mesure
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batterie ordinaire à electrolytes liquide, AGM, Gel, START&STOP :

Norme	Echelle de mesure
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Accessoires inclus

1) Manuel d'utilisation

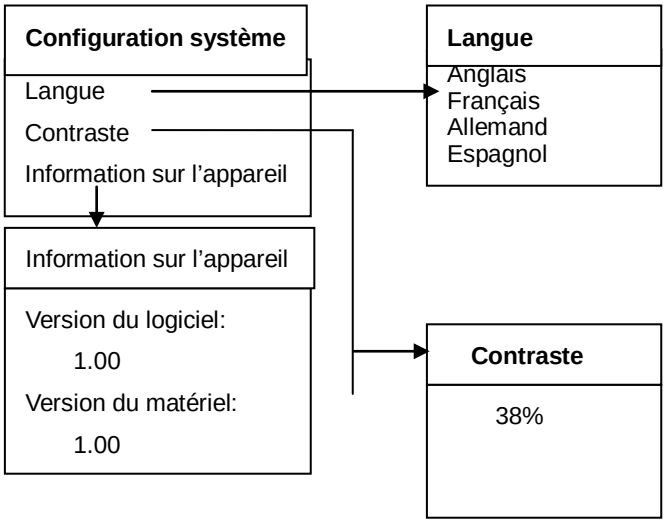
2.4 Configuration de l'appareil

Les options de configurations disponibles sont les suivantes :

1) Langue: sélectionne la langue désirée.

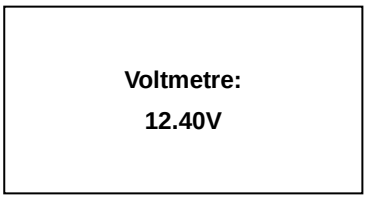
2) Ajustement du contraste: ajuste le contraste de l'écran LCD.

3) Informations sur l'appareil : affiche la version actuelle.



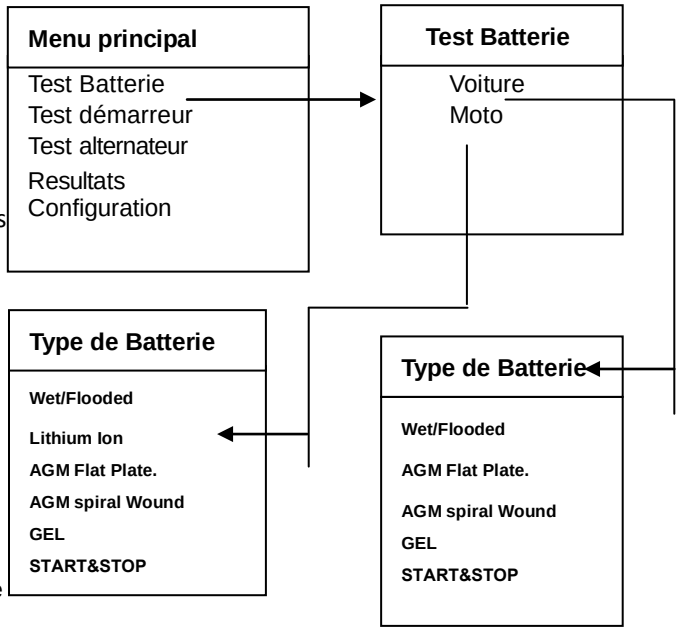
3. Fonctionnemement et tests

Une fois connecté à la batterie, le testeur affichera le voltage de la batterie. Vous pourrez alors accéder au menu principal en appuyant sur n'importe quelle touche.



3.1 Test de la batterie

Si une charge superficielle est détectée, allumez les phares jusqu'à ce qu'elle soit éliminée. Une fois éliminée, éteignez les phares comme demandé et appuyez sur ENTREE.



Sélectionner le type de véhicule

Choisissez entre le test de batterie voiture ou moto. Une fois le type de véhicule adéquat sélectionné, appuyez sur ENTREE.
Note: Les batteries Lithium LiFePo4 sont affichées dans le menu batteries de moto.

Sélectionner le type de batterie

Sélectionnez le type de batterie adéquat en fonction de ce qui est Indiqué dans le manuel d'utilisation de la batterie ou sur la batterie elle-même et appuyez sur ENTREE.

Normes de test de batterie

Le testeur de batterie réalisera le test conformément à la valeur nominale d'entrée et à la norme de test.

Utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner la norme de test et insérer la valeur indiquée sur la batterie, par ex. 540 (EN)

CCA: Ampères de démarrage à froid, spécifiée par SAE&BCI, valeur la plus fréquemment utilisée pour démarrer la batterie à 0°F (-18°C).

BCI: Norme internationale du Conseil de la batterie

CA：Ampères de démarrage standard, courant de démarrage effectif à 0°C

MCA: Ampères de démarrage standard pour la marine, courant de démarrage effectif à 0°C.

JIS：Norme industrielle japonaise, affichée sur la batterie sous forme de combinaison de chiffres et de lettres, par ex. 55D23,80D26.

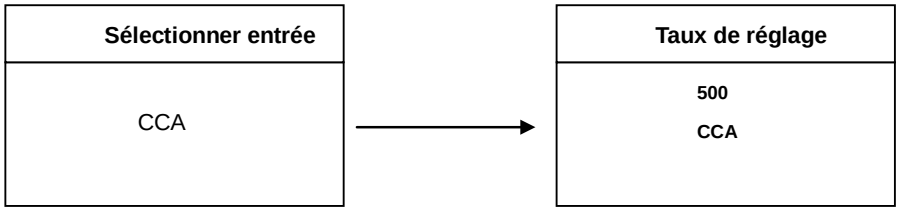
DIN：Norme du comité allemand de l'industrie automobile

IEC：Norme interne de la Commission électrotechnique

EN：Norme de l'Association européenne de l'industrie automobile

SAE: Norme de la Société des ingénieurs automobiles

GB: Norme nationale chinoise



Le test de la batterie se termine au bout de 3 secondes environ.

Résultat du test de la batterie

Veuillez trouver ci-dessous plusieurs exemples de résultats de tests de batterie.

1) Bonne Batterie

Health SOH:96% 490CCA
Charge:98% 12.64V
Internal R=6.1mΩ
Rated: 500A
BONNE BATTERIE

2) Bonne, Recharger

Health SOH:78% 440CCA
Charge:30% 12.20V
Internal R=7.2mΩ
Rated: 500A
BONNE, RECHARGER

3) Remplacer

Health SOH:46% 490CCA
Charge:80% 12.68V
Internal R=18.1mΩ
Rated: 500A
REMPLACER

4) Cellule défectueuse, Remplacer

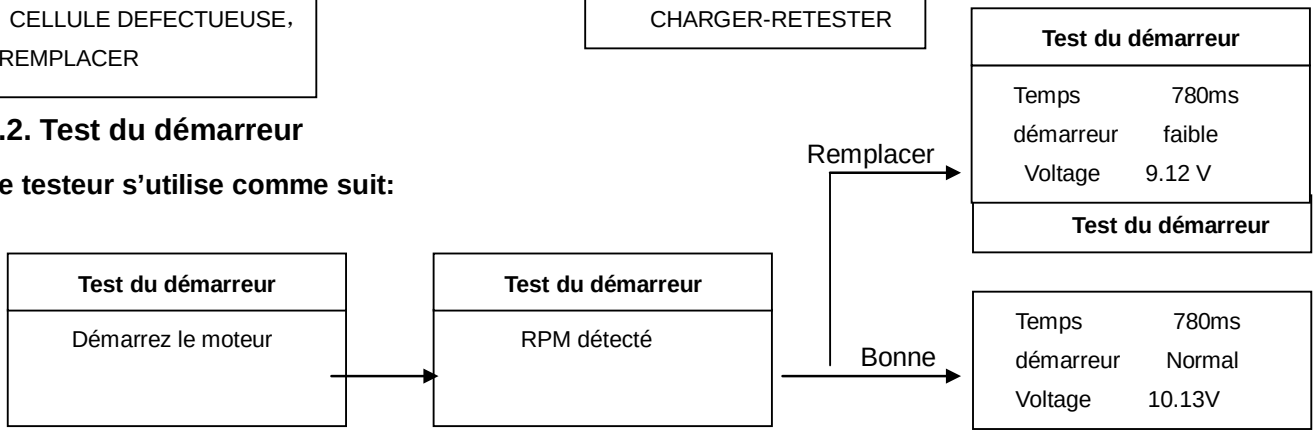
Health SOH:0% 0CCA
Charge:20% 10.64V
Internal R=45.2mΩ
Rated: 500A
CELLULE DEFECTUEUSE, REMPLACER

5) Charger, Retester

Health SOH:39% 310CCA
Charge:20% 12.08V
Internal R=30.1mΩ
Rated: 500A
CHARGER-RETESTER

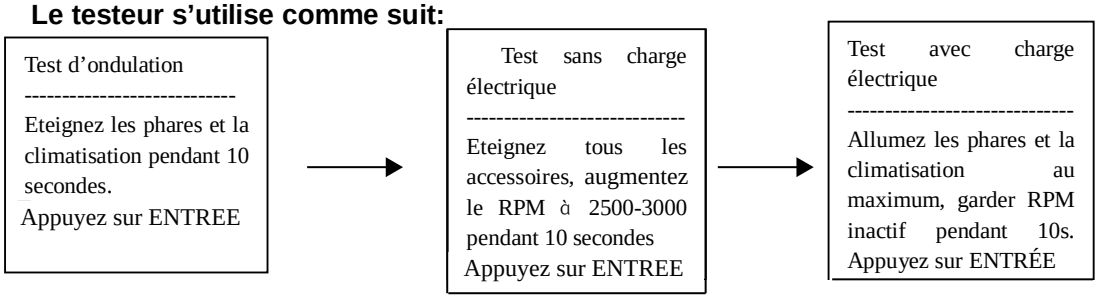
3.2. Test du démarreur

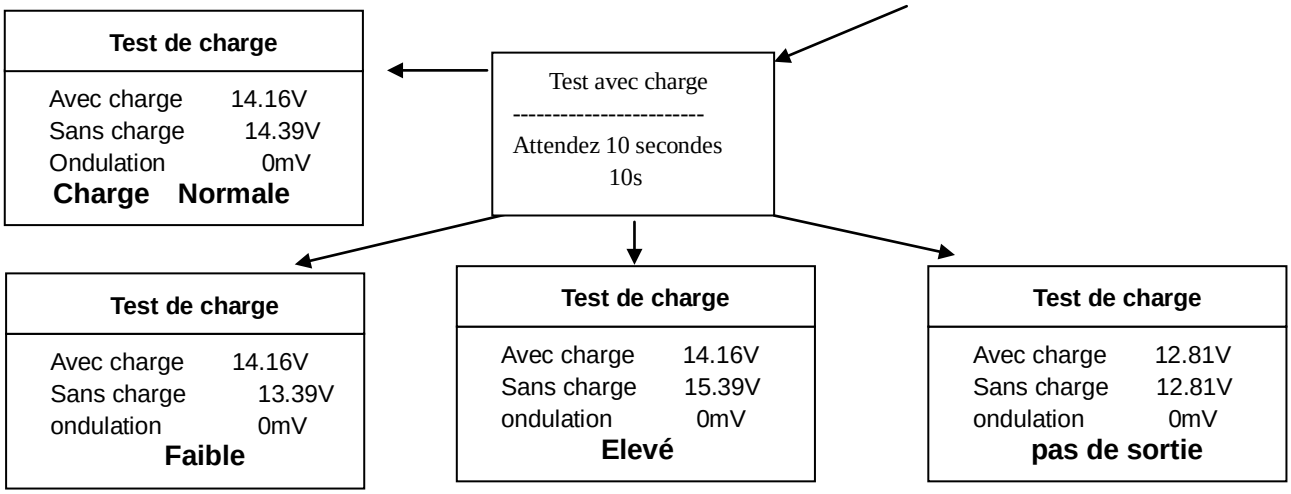
Le testeur s'utilise comme suit:



3.3 Système de charge

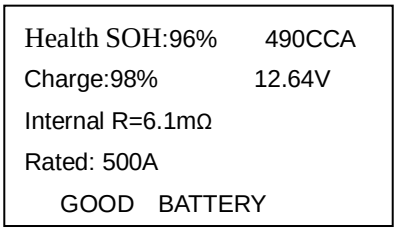
Le testeur s'utilise comme suit:





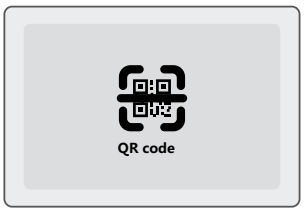
3.4 Révision des données

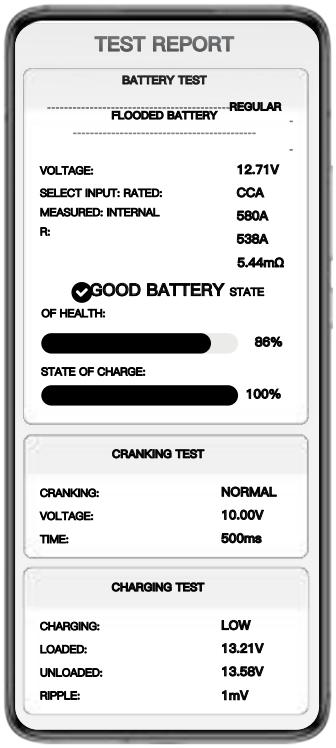
Choisissez la fonction “révision des données” pour revoir votre dernier test



Affichage des résultats sur mobile

Obtenez le rapport de test en scannant le Code QR.





Les utilisateurs peuvent modifier plate numer, repair shop, tester, time, enregistrer les résultats des tests sur leur téléphone et les partager sur les plateformes sociales.

PLATE NUMBER:
REPAIR SHOP:
TESTER:
TIME:

Garantie limitée

La garantie de cet appareil dépend des conditions garanties par votre détaillant. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable pour quelque garantie, blessures corporelles ou dommages matériels. Le transport n'est jamais inclus. Veuillez jeter l'emballage de manière responsable. Il doit être recyclé par votre service local ou placé dans des bacs de recyclage appropriés. Ne jetez jamais d'équipements électriques ou de batteries avec les ordures ménagères. Faites-les recycler par votre détaillant ou votre service de recyclage local.

MANUALE ISTRUZIONI

Questo Tester professionale per batterie utilizza una tecnologia di diagnosi avanzata per misurare, facilmente e rapidamente, la capacità di avviamento e le condizioni della batteria di un veicolo, nonché i suoi sistemi di avviamento e ricarica.

- E' In grado di testare e rilevare le celle difettose di tutti i tipi di batterie di avviamento piombo/acido, AGM flat, AGM spirale, GEL, START&STOP e anche con le ricaricabili agli ioni di litio.
- E' protetto contro l'inversione di polarità, per la salvaguardia del tester, del veicolo e della batteria.
- Funziona senza batterie interne, ed è quindi sempre pronto per l'uso.
- E' in grado di analizzare le batterie in conformità con i principali standard internazionali come: CCA, BCI, CA, MCA, JIS, DIN, IEC, EN, SAE, GB.

1.1 Descrizione dell'apparecchio

Tasti su/giù: per navigare nei vari menu.

Tasto EXIT: per uscire e tornare al menu precedente.

Tasto ENTER: per confermare la selezione scelta.



1.2 Caratteristiche tecniche

1). Display LCD retroilluminato da 128x64

2). Temperatura di esercizio: da 0 a 50°C (da 32 a 122 F°)

3). Temperatura di stoccaggio: da -20 a 70°C (da -4 a 158 F°)

4). Alimentazione senza pile interne, tramite la batteria da testare (8-30V DC)

5). Dimensioni: Lunghezza-80 mm , Profondità-80 mm, Altezza - 22mm

6). Peso: 200g

1.3 Intervalli di misurazione della corrente di avviamento:

Batterie al Litio:

Standard di Misurazione	Intervallo di Misurazione
CCA	20-1000
BCI	20-1000
CA	20-1000
MCA	20-1000
JIS	26A17—150F51
DIN	20-700
IEC	20-700
EN	20-1000
SAE	20-1000
GB	2-120

Batterie Piombo/Acido, AGM, Gel, START&STOP:

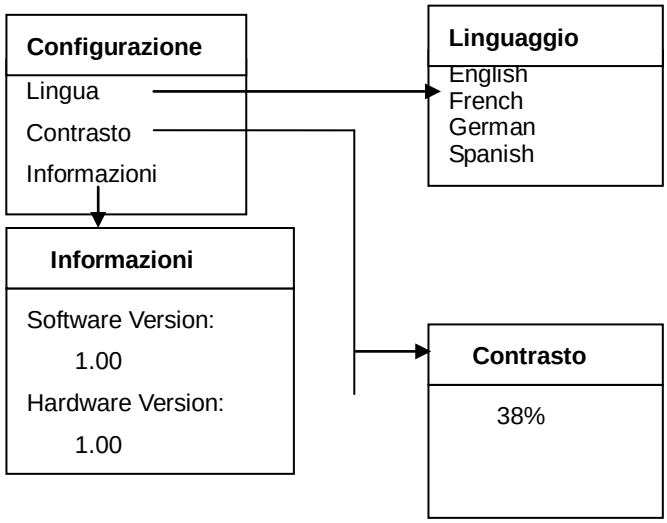
Standard di Misurazione	Intervallo di Misurazione
CCA	100-2000
BCI	100-2000
CA	100-2000
MCA	100-2000
JIS	26A17--245H52
DIN	100-1400
IEC	100-1400
EN	100-2000
SAE	100-2000
GB	30-220

2.3 Accessori Inclusi

1) Manuale d'Uso

2.4 Configurazione del Prodotto

Sono disponibili le seguenti opzioni di configurazione:



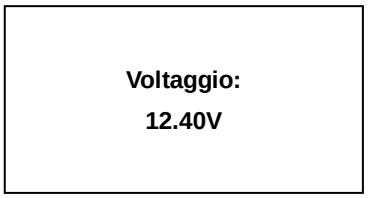
1) Linguaggio: per selezionare il linguaggio desiderato.

2) Contrasto: per regolare il contrasto del display LCD.

3) Informazioni: per visualizzare la versione del sistema corrente.

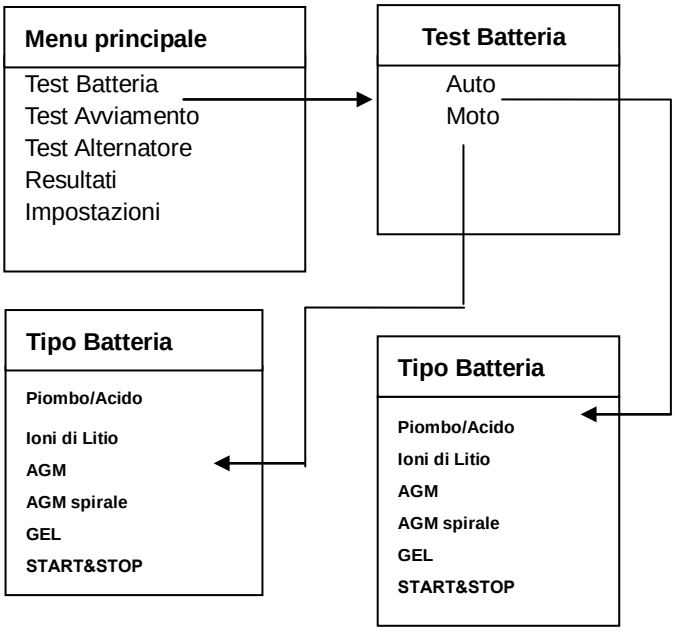
3. Operazioni e test

Collegando il tester alla batteria, verrà visualizzata la tensione. È quindi possibile accedere al menu principale premendo un tasto qualsiasi.



3.1 Test Batteria

Se viene rilevata una carica di superficie, accendere i fari del veicolo per eliminarla. Successivamente, spegnere le luci come da istruzioni e premere INVIO.



Selezionare il tipo di veicolo

Selezionare tra test batteria Auto o Moto. Premere INVIO.
Nota: le batterie al litio LiFePo4 sono presenti nel menu Moto.

Selezionare il tipo di batteria

Selezionare il tipo di batteria corretto in base a quanto indicato nel manuale utente della batteria o sulla batteria stessa. Premere INVIO.

Standard internazionali per la misurazione delle batteria

Il test della batteria viene eseguito in accordo agli standard internazionali di misurazione presenti sulla batteria.
Utilizzare i tasti SU/GIU' per selezionare lo standard di misurazione e inserire il valore indicato sulla batteria. Per es. 540 (EN)

CCA: Cold Cranking Amps (SAE&BCI), è il valore più frequentemente utilizzato per le batterie di avviamento a 0°F (-18°C) .

BCI: Battery Council International standard

CA：Cranking Amps standard, Valore della corrente di messa in moto a 0°C

MCA: Marine Cranking Amps standard, Valore della corrente di messa in moto a 0°C.

JIS：Japan Industrial Standard, segnato sulla batteria come una combinazione di numeri e lettere, per es. 55D23,80D26.

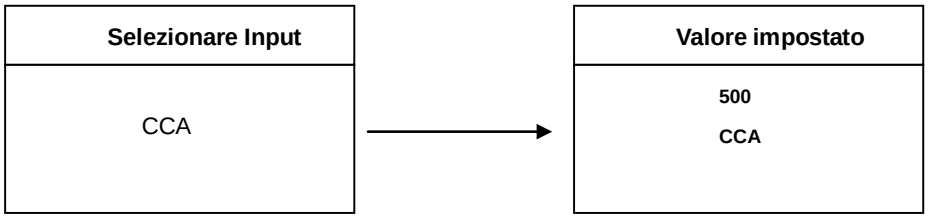
DIN：German Auto Industry Committee Standard

IEC：Internal Electro technical Commission Standard

EN： European Automobile Industry Association Standard

SAE: Society of Automotive Engineers Standard

GB：China National Standard



Il Test batteria sarà completato in circa 3 secondi.

Risultati del Test Batteria

Qui di seguito i diversi esempi di risultati possibili:

1) Batteria Buona

Vita SOH:96% 490CCA
Carica: 98% 12.64V
Resistenza =6.1mΩ
Valore selezionato: 500A
BATTERIA OK

2) Buona, da ricaricare

Vita SOH:78% 440CCA
Carica: 30% 12.20V
Resisstenza =7.2mΩ
Valore selezionato: 500A
OK, DA RICARICARE

3) Da sostituire

Vita SOH:46% 490CCA
Carica: 80% 12.68V
Resistenza =18.1mΩ
Valore selezionato: 500A
DA SOSTITUIRE

4) Cella interrotta, Sostituire

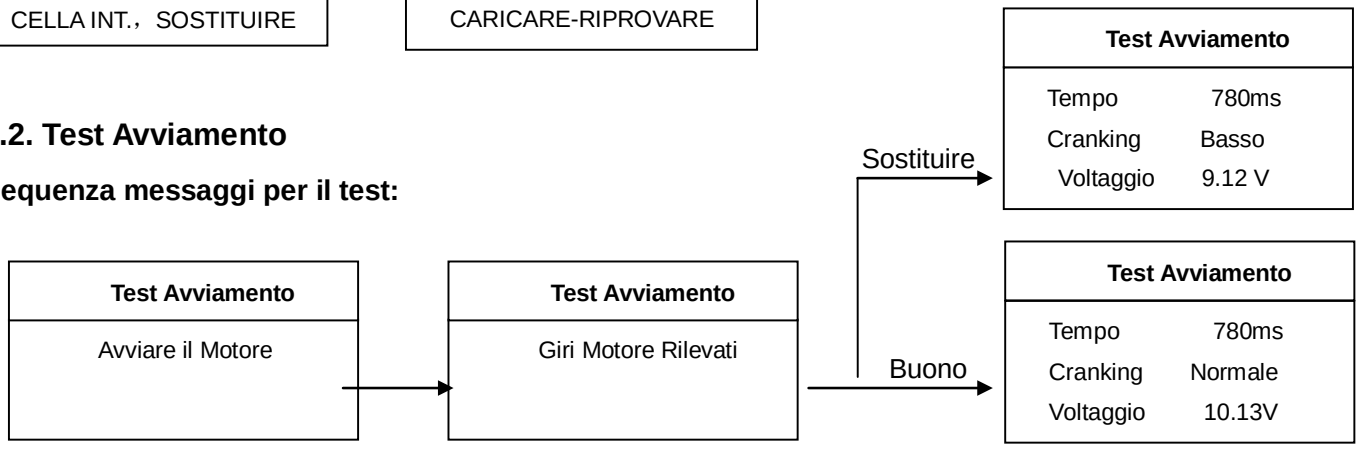
Vita SOH:0% 0CCA
Carica:20% 10.64V
Resistenza =45.2mΩ
Valore selezionato: 500A
CELLA INT.，SOSTITUIRE

5) Ricaricare e Riprovare

Vita SOH:39% 310CCA
Carica:20% 12.08V
Resistenza =30.1mΩ
Valore selezionato: 500A
CARICARE-RIPROVARE

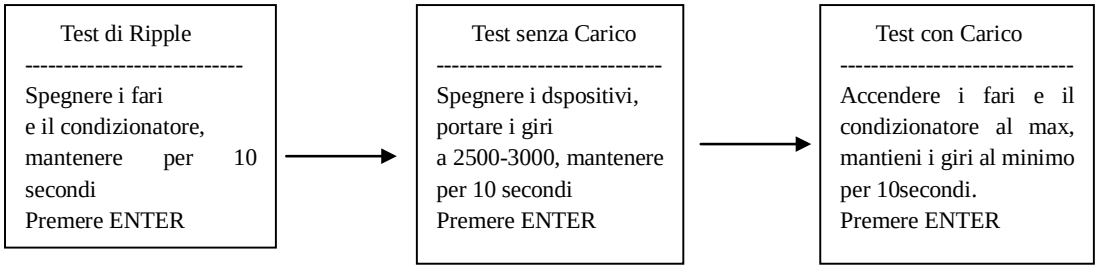
3.2. Test Avviamento

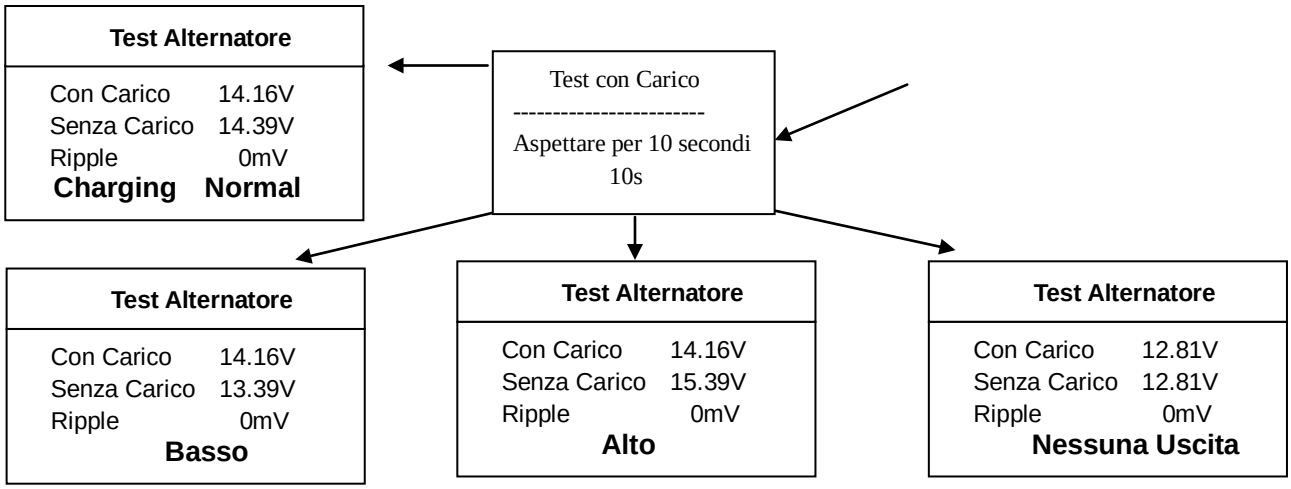
Sequenza messaggi per il test:



3.3 Test Alternatore

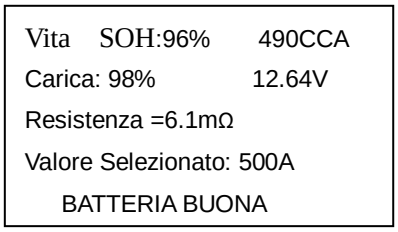
Sequenza messaggi per il test:





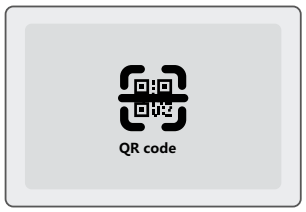
3.4 Visualizzazione Dati

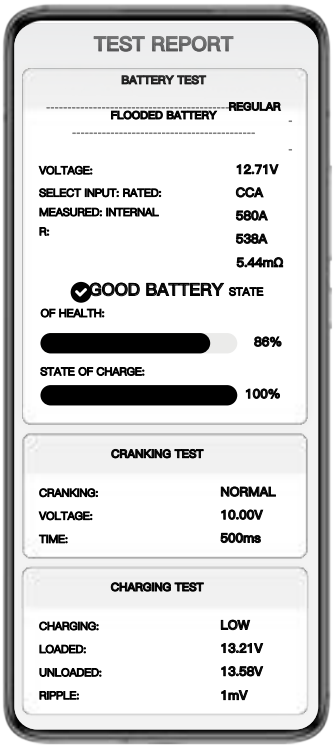
Selezionare la funzione di "Visualizzazione Dati" per rivedere l'ultimo test effettuato



Mostra il risultato sul telefono

Ottenere il rapporto di prova scansionando il codice QR.





L'utente può modificare PLATE NUMER, REPAIR SHOP, TESTER, TIME, salvare il risultato del test nel telefono e condividerli sulla piattaforma social.

PLATE NUMBER:
REPAIR SHOP:
TESTER:
TIME:

Limitazioni sulla Garanzia

La garanzia di questo strumento dipende dalle condizioni concesse dal Vs. rivenditore al momento del suo acquisto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali richieste di garanzie, infortuni o danni. Il trasporto non è mai incluso. Si raccomanda di smaltire l'imballo in modo responsabile. Dovrebbe essere riciclato, secondo le norme vigenti, dalle strutture locali preposte al servizio o essere riposto nei raccoglitori dedicati al riciclo. Non smaltire mai apparecchiature elettriche o batterie nei rifiuti domestici. Farli riciclare dal vostro rivenditore o da strutture autorizzate.

LEMANIAENERGY®
Switzerland



SWISS QUALITY UK CA CE FC RoHS

WWW.LEMANIA-ENERGY.COM